



ISSN 2309-9380

**ВЕСТНИК
ОМСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА.
ГУМАНИТАРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ**

**Научный журнал
2022. № 1 (34)**

Издаётся с ноября 2013 года
Выходит 4 раза в год
Подписной индекс 53075

Главный редактор — Федяев Д. М., доктор философских наук, профессор (Омск, Россия)
Заместители главного редактора — Горнова Г. В., доктор философских наук, доцент (Санкт-Петербург, Россия)
Федяева Н. Д., доктор филологических наук, доцент (Омск, Россия)

Редакционная коллегия:

Беренд Н., профессор (Мангейм, Германия)
Буренкова С. В., доктор филологических наук, доцент (Омск, Россия)
Киричук Е. В., доктор филологических наук, доцент (Омск, Россия)
Ковтун Н. В., доктор филологических наук, профессор (Красноярск, Россия)
Коптева Э. И., доктор филологических наук, доцент (Омск, Россия)
Косяков Г. В., доктор филологических наук, профессор (Санкт-Петербург, Россия)
Мартишина Н. И., доктор философских наук, профессор (Новосибирск, Россия)
Медведев Л. Г., доктор педагогических наук, профессор (Омск, Россия)
Назарова Т. С., доктор педагогических наук, профессор (Москва, Россия)
Пекарская И. В., доктор филологических наук, профессор (Абакан, Россия)
Родиgina Н. Н., доктор исторических наук, профессор (Новосибирск, Россия)
Смит П., профессор (Арлингтон, США)
Смолин О. Н., доктор философских наук, профессор (Москва, Россия)
Тряпицына А. П., доктор педагогических наук, профессор (Санкт-Петербург, Россия)
Устинова Т. В., доктор филологических наук, доцент (Москва, Россия)
Чуркина Н. И., доктор педагогических наук, доцент (Омск, Россия)

Учредитель —
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Омский государственный педагогический университет»

Свидетельство о регистрации средства массовой информации
ПИ ФС77-66763 от 8 августа 2016 г.
выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор)

Адрес редакции:
644099, Омская область, Омск, наб. Тухачевского, 14, каб. 328.
Тел.: +7 (3812) 23-55-12
http://omsk.edu
E-mail: vestnik@omgpu.ru

© Омский государственный педагогический университет, 2022

СОДЕРЖАНИЕ

ФИЛОСОФИЯ

Безвиконная Е. В., Портнягина Е. В.
Синергетическая парадигма как концептуальное основание реформы публичного управления 9

Ермаков С. А., Ермакова Е. В., Кашина О. П.
Порядок жизни как необходимое условие благополучного существования человека 14

Касаткина С. С. Творческие индустрии городов как потенциал реализации культурной политики государства 21

Мартишина Н. И., Пермьякова Т. В.
Рационально-критическое мышление как «фонд бытия» человека 27

Мэнмэн Юань. Понимание концепта «культурный код» в современной китайской семиотике 33

Нефёдова Л. К. Предмет знания и тренд предметности 39

Петров А. В. Сакральная, секулярная и витальная телеология: опыт типологизации 47

Сизикова О. А. О становлении пищевой культуры СССР (на материале романа «Мясо» С. Беляева и Б. Пильняка) 55

ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Бесценная В. В., Фесенко О. П. Сопоставление языков в лингводидактике (об особенностях освоения русской грамматики франкофонами) 61

Гибкий П. В., Супрунчук Н. В. Лексические и грамматические трансформации как способы сохранения семантической эквивалентности при переводе сайтов с русского языка на китайский 66

Глушкова Т. С., Горбунов Г. В. Языковая репрезентация эмоционального состояния удивления в русском и английском языках 70

Губанов С. А. Система признаков слов в текстах Марины Цветаевой 77

Иссерс О. С., Журова А. В. Имплицидность как способ речевого маневрирования в публичной коммуникации 82

Киселева Н. М., Горшенина Я. Л., Полуйкова С. Ю., Чичерина Н. Н. Ономаσιологический аспект отражения абстракций в немецкой и русской разговорной метафорике.....	87
Пекарская И. В., Шпомер Е. А. Элокутивная специфика эпитета: дефиниция и проблема классификации	93
Ронина Е. А. Особенности функционирования некоторых типов обращений испанского языка и их перевода на русский.....	100
Свистунова И. А. Особенности семантического поля «пчеловодство» в английском словаре и целесообразность его составления для профессионального перевода.....	105
Синяговская Л. И. Концептуализация понятия «Лондон» в романе Чарльза Диккенса «Большие надежды» и особенности его перевода на русский язык.....	109
ПЕДАГОГИКА	
Айбазова М. Ю. Социокультурная адаптация иностранных студентов к условиям обучения в российских вузах.....	117
Богданов В. А. Создание в комплексных центрах социального обслуживания населения социально-педагогической среды в целях социализации несовершеннолетних, находящихся в социально опасном положении	122
Бородин Т. Ю. Поведенческие особенности цифрового поколения как фактор влияния на образовательный процесс (на примере обучения иностранному языку в Московском государственном техническом университете имени Н. Э. Баумана).....	128
Гаврутенко Т. В., Мокрецова Л. А. Организационно-педагогические условия развития наставничества учителей: управленческая практика.....	135
Грицай Л. А. Обоснование нового типа семейного воспитания детей в России в трудах представителей свободомыслящей интеллигенции конца XVIII века	141
Клименко И. С. Методические подходы к развитию у будущих педагогов навыков информационного управления образовательным процессом.....	146
Кузнецов Р. Д. Воспитательная, творческая, исследовательская, трудовая и благотворительно-патриотическая внеучебная работа с учащимися в Енисейской губернии первой четверти XX века (на материале журнала «Сибирская школа»).....	152
Ланщикова Г. А., Позднякова Т. Ю. Методы обработки информации в профессиональной подготовке дизайнеров.....	158
Новиков И. Н., Косолапова Л. А. Модель повышения эффективности воспитания личного состава Росгвардии в условиях приближенных к реальности контекстно-ориентированных задач	166
Самойлова Г. В., Пашина М. В., Макарова Н. А. Синхронно-асинхронное взаимодействие преподавателя и студентов заочного отделения на образовательном портале университета при дистанционном обучении	173
Терещенко У. А. К вопросу формирования регулятивных универсальных учебных действий старшеклассников при предметной подготовке к Единому государственному экзамену	181
Информация для авторов.....	187



ISSN 2309-9380

**REVIEW OF OMSK STATE
PEDAGOGICAL UNIVERSITY.
HUMANITARIAN RESEARCH**

**Scientific Journal
2022. No. 1 (34)**

Published since 2013
Appears four times a year
Index 53075

Editor-in-chief — Fedyayev D. M., Doctor of Philosophical Sciences, Professor (Omsk, Russia)
Deputies Chief Editor — Gornova G. V., Doctor of Philosophical Sciences, Associate Professor (Saint Petersburg, Russia)
Fedyayeva N. D., Doctor of Philological Sciences, Associate Professor (Omsk, Russia)

Editorial Staff:

Berend N., Professor (Mannheim, Germany)
Burenkova S. V., Doctor of Philological Sciences, Associate Professor (Omsk, Russia)
Churkina N. I., Doctor of Pedagogical Sciences, Associate Professor (Omsk, Russia)
Kirichuk E. V., Doctor of Philological Sciences, Associate Professor (Omsk, Russia)
Kopteva E. I., Doctor of Philological Sciences, Associate Professor (Omsk, Russia)
Kosyakov G. V., Doctor of Philological Sciences, Professor (Saint Petersburg, Russia)
Kovtun N. V., Doctor of Philological Sciences, Professor (Krasnoyarsk, Russia)
Martishina N. I., Doctor of Philosophical Sciences, Professor (Novosibirsk, Russia)
Medvedev L. G., Doctor of Pedagogical Sciences, Professor (Omsk, Russia)
Nazarova T. S., Doctor of Pedagogical Sciences, Professor (Moscow, Russia)
Pekarskaya I. V., Doctor of Philological Sciences, Professor (Abakan, Russia)
Rodigina N. N., Doctor of Historical Sciences, Professor (Novosibirsk, Russia)
Smith P., Professor (Arlington, USA)
Smolin O. N., Doctor of Philosophical Sciences, Professor (Moscow, Russia)
Tryapitsina A. P., Doctor of Pedagogical Sciences, Professor (Saint Petersburg, Russia)
Ustinova T. V., Doctor of Philological Sciences, Associate Professor (Moscow, Russia)

The Founder — Federal State-Funded Educational Institution of Higher Education "Omsk State Pedagogical University"

The mass media registration certificate ПИ ФС77-66763 of August 8, 2016 issued by Federal Service for Supervision of Communications, Information Technology and Mass Media (Roskomnadzor)

Editorial office address:

OSPU, r. 328, 14, Naberezhnaya Tukhachevskogo, Omsk, Omsk Oblast, 644099, Russia.
Tel.: +7 (3812) 23-55-12
<http://omsk.edu>
E-mail: vestnik@omgpu.ru

© Omsk State Pedagogical University, 2022

CONTENTS

PHILOSOPHY

Bezvikkonnaya E. V., Portnyagina E. V. Synergetic Paradigm As a Conceptual Basis for Public Administration Reform 9

Ermakov S. A., Ermakova E. V., Kashina O. P. The Order of Life As a Necessary Condition for a Prosperous Human Existence 14

Kasatkina S. S. Creative Industries of Cities As a Potential for the Implementation of the Cultural Policy of the State 21

Martishina N. I., Permyakova T. V. Rational-Critical Thinking As the "Foundation of Being" of a Person 27

Mengmeng Yuan. Understanding the Concept of 'Cultural Code' in Modern Chinese Semiotics... 33

Nefedova L. K. The Subject of Knowledge and the Trend of Objectivity 39

Petrov A. V. Sacred, Secular and Vital Teleology: Experience of Typologization 47

Sizikova O. A. On the Formation of the Food Culture of the USSR (Based on the Novel *Meat* by S. Belyaev and B. Pilnyak) 55

LINGUISTICS

Bescennaya V. V., Fesenko O. P. Comparison of Languages in Linguodidactics (On the Peculiarities of Mastering Russian Grammar by Francophones) 61

Gibkij P. V., Suprunchuk N. V. Lexical and Grammatical Transformations As the Means of Preserving Semantic Equivalence When Translating Websites from Russian to Chinese 66

Glushkova T. S., Gorbunov G. V. Linguistic Representation of the Emotional State of Surprise in English and Russian 70

Gubanov S. A. The System of Attributive Words in the Texts of Marina Tsvetaeva 77

Issers O. S., Zhurova A. V. Implicitness As a Way of Speech Maneuvering in Public Communication 82

Kiseleva N. M., Gorshenina Ya. L., Poluikova S. Yu., Chicherina N. N. Onomasiological Aspect of Reflection of Abstractions in German and Russian Colloquial Metaphorics	88
Pekarskaya I. V., Shpomer E. A. Elocutive Specificity of Epithet: Definition and Classification Problem	93
Ronina E. A. Functioning Features of Some Types of Address Form in the Spanish Language and Their Translation into Russian	100
Svistunova I. A. Semantic Field Features of “Beekeeping” in the English Vocabulary and the Feasibility of Its Compilation for Professional Translation	105
Sinyagovskaya L. I. Conceptualization of the Notion ‘London’ in Charles Dickens’ Novel <i>Great Expectations</i> and Distinctive Features of Its Translation into Russian Language	109
PEDAGOGICS	
Aibazova M. Yu. Sociocultural Adaptation of Foreign Students to the Study Conditions at Russian Universities	117
Bogdanov V. A. Creation of a Socio-Pedagogical Environment in Integrated Social Service Centers for the Purpose of Minors’ Socialization in a Socially Dangerous Situation	122
Borodina T. Yu. Behavioral Attributes of the Digital Generation As an Educational Factor (A Case Study of Teaching a Foreign Language at Bauman Moscow State Technical University)	128
Gavrutenko T. V., Mokretsova L. A. Organizational and Pedagogical Conditions for the Development of Teacher Mentoring: Management Practice	135
Gritsai L. A. Substantiation of a New Type of Family Upbringing of Children in Russia in the Works of Representatives of the Free-Thinking Intelligentsia of the Late 18 th Century	141
Klimenko I. S. Methodological Approaches to the Development of Future Teachers’ Skills of Information Learning Administration	146
Kuznetsov R. D. Educational, Creative, Research, Labour and Charitable-Patriotic Extracurricular Work with Students in the Yenisei Province of the First Quarter of the 20 th Century (Based on the Siberian School Magazine)	152
Lanshchikova G. A., Pozdnyakova T. Yu. Methods of Information Processing in the Professional Training of Designers	158
Novikov I. N., Kosolapova L. A. A Model for Increasing the Effectiveness of the Education of the Russian Guard Personnel in Conditions of Context-Oriented Tasks Close to Reality	166
Samoylova G. V., Pashina M. V., Makarova N. A. Synchronous-Asynchronous Interaction of the Teacher and Students of Extramural Department on Educational Portal of the University in Distance Learning	173
Tereshchenko U. A. Revisiting Formation of Senior Pupils’ Regulatory Universal Educational Actions While Preparing for the Unified State Examination	181
Information for the Authors	187